

User Manual.

Illustra Pro PTZ First Install QSG

Security Mode Profiles for First Time Connection	Profils du mode de sécurité pour la première connexion
This Illustra Cameras now comes with two security modes, Standard Security and Enhanced Security. When connecting to the camera for the first time you will be asked which security mode you wish to enable.	Cette caméra Illustra dispose de deux modes de sécurité : sécurité standard et sécurité améliorée. Lorsque vous connectez la caméra pour la première fois, vous êtes invité à choisir votre mode de sécurité favori.
The Enhanced Security mode of operation is used to provide additional password protection to changes to the camera's communication protocols, e.g. HTTPs, SNMP V3, HTTP, FTP, SNMP V1, SNMP V2 and UPNP. When the camera is in Enhanced Security mode a complex seven character Administrator password is required to make changes to these protocols. When logged in as an administrator using Standard Security a password is not required to make changes to these communication protocols.	Le mode de sécurité avancé fournit une protection par mot de passe supplémentaire, qui contrôle les modifications du protocole de communication de la caméra comme HTTPs, SNMP V3, HTTP, FTP, SNMP V1, SNMP V2 et UPNP. En mode sécurité renforcée, il est obligatoire de saisir un mot de passe d'administrateur complexe, à sept caractères, pour modifier ces protocoles. En mode de sécurité standard, lorsque vous êtes connecté en tant qu'administrateur, la modification des protocoles de communication peut être effectuée sans mot de passe.
 First time connection to the camera is as follows: Connect to the camera using the appropriate network and power connections. The camera will automatically get an IP address if connected to a DHCP network. If DHCP addressing is not available the camera will use its default fixed address; 192.168.1.168 	 La première connexion à la caméra se déroule comme suit : Connectez la caméra avec les connexions réseau et d'alimentation appropriées. Une adresse IP sera automatiquement allouée à la caméra si elle est connectée à un réseau DHCP. Si l'adressage DHCP n'est pas disponible, la caméra utilisera son adresse fixe par défaut : 192.168.1.168
 Find camera(s) on the network using Illustra Connect, or if using fixed addresses connect to the camera on its default address When prompted enter the default ID and password; ID: admin Password: admin Select the appropriate security mode followed by Save: If selecting Standard Security it is good practice to change the admin password using the Change Password Checkbox. If selecting Enhanced Security follow the instructions to create a new complex password. 	 Recherchez les caméras sur le réseau à l'aide d'Illustra Connect ou, si vous utilisez les adresses fixes, connectez-vous à la caméra via son adresse par défaut Lorsque vous y êtes invité, saisissez l'ID et le mot de passe par défaut : ID : admin ot de passe : admin Sélectionnez le mode de sécurité de votre choix, puis enregistrez : a. En mode de sécurité standard, nous recommandons de modifier le mot de passe par défaut à l'aide de la case Modifier mot de passe. b. Si vous avez sélectionné le mode sécurité améliorée, suivez les instructions pour créer un nouveau mot de passe complexe.
A change of account password is required. Current user - admin The Password must have characters from 3 of: uppercase letter, lower case letter, digit, special character. Current Password New Password Confirm Password Cancel Apply	Avertissement de sécurité Vous devez changer de mot de passe de compte. Utilisateur actuel : admin Le mot de passe doit avoir des caractères de trois des catégories suivantes : majuscules, minuscules, chiffres, caractères spéciaux. Mot de passe actuel Nouveau mot de passe Confirmer mot de passe Annule Appliquer

Pour plus d'informations sur la sécurité renforcée référer à la Configuration et Manuel de l'utilisateur.



Illustra Pro PTZ First Install QSG

Perfiles del modo Seguridad para la conexión por primera vez

Esta Cámara Illustra tiene dos modos de seguridad, Seguridad estándar y Seguridad avanzada. Al conectar la cámara por primera vez, se solicitará que seleccione su modo de seguridad preferido.

El modo Seguridad avanzada brinda protección con contraseña adicional que controla los cambios a los protocolos de comunicación de la cámara, por ej. HTTPs, SNMP V3, HTTP, FTP, SNMP V1, SNMP V2 y UPNP En modo Seguridad avanzada, se necesita una contraseña de Administrador compleja de siete caracteres para realizar los cambios a estos protocolos. Al iniciar sesión como administrador usando Seguridad estándar, no se necesita una contraseña para realizar cambios a estos protocolos de comunicación.

La primera conexión de la cámara es la siguiente:

1. Conecte la cámara usando la conexión apropiada de red y alimentación.

Automáticamente, la cámara obtendrá una dirección IP si está conectada a una red DHCP. Si la dirección DHCP no está disponible, la cámara utilizará su dirección fija predeterminada; **192.168.1.168**

- 2. Encuentre las cámaras en la red utilizando Illustra Connect, o si utiliza direcciones fijas conecte la cámara a su dirección predeterminada
- 3. Cuando se le pida ingresar la ID y contraseña predeterminadas; ID: **admin** Contraseña: **admin**
- 4. Seleccione el modo de seguridad apropiado y luego Guardar:
 - a. En Seguridad estándar se recomienda cambiar la contraseña predeterminada usando la casilla de verificación Cambiar contraseña.
 - b. Si selecciona Seguridad avanzada siga las instrucciones para crear una nueva contraseña compleja.

Se necesita campiar la contra admin La Contraseña debe tener ca mayúsculas, letras minúscula Contraseña actual	iseña de la cuenta racteres de 3 de lo s, dígitos, caracte	a. Usuario actual: os siguientes: letras res especiales.
Nueva contraseña		
Oanfirmar contraccão		

Para obtener información más detallada sobre la seguridad mejorada consulte el Manual de configuración y de usuario.

Sicherheitsmodusprofile für erstmalige Verbindung

Diese Illustra Kamera verfügt über zwei Sicherheitsmodi: Standardsicherheit und Erweiterte Sicherheit. Bei der Erstanmeldung an der Kamera werden Sie aufgefordert, den bevorzugten Sicherheitsmodus auszuwählen.

Der Modus "Erweiterte Sicherheit" bietet zusätzlichen Kennwortschutz, wodurch Änderungen an den Kommunikationsprotokollen der Kamera kontrolliert werden, z. B. HTTP, SNMP V3, HTTP, FTP, SNMP V1, SNMP V2 und UPNP. Im Modus "Erweiterte Sicherheit" ist ein komplexes Administratorkennwort mit sieben Zeichen erforderlich, um Änderungen an diesen Protokollen vorzunehmen. Unter Verwendung der Standardsicherheit benötigt ein angemeldeter Administrator kein Kennwort, um Änderungen an diesen Kommunikationsprotokollen vorzunehmen.

Die Erstverbindung mit der Kamera erfolgt folgendermaßen:

4.

1. Melden Sie sich unter Verwendung des angemessenen Netzwerks und der geeigneten Stromanschlüsse an der Kamera an.

Die Kamera bezieht bei Verbindung mit einem DHCP-Netzwerk automatisch eine IP-Adresse. Wenn die DHCP-Adresszuweisung nicht verfügbar ist, verwendet die Kamera die standardmäßig festgelegte Adresse; **192.168.1.168**

- 2. Suchen Sie die Kamera(s) im Netzwerk mithilfe von Illustra Connect oder stellen Sie bei Verwendung von festgelegten Adressen mithilfe der Standardadresse eine Verbindung mit der Kamera her.
- 3. Geben Sie bei Aufforderung die Standard-ID und das Kennwort ein; ID: admin Kennwort: admin
 - Wählen Sie den angemessenen Sicherheitsmodus aus und gehen Sie auf "Speichern":
 - A. Für den Modus "Standardsicherheit" wird empfohlen, das Standardkennwort zu ändern. Verwenden Sie dafür das Kontrollkästchen "Kennwort ändern".
 - B. Wenn Sie den Modus "Erweiterte Sicherheit" auswählen, befolgen Sie die Anweisungen zur Erstellung eines neuen komplexen Kennworts.

admin Das Kennwort muss jew Kategorien enthalten: Gre Sonderzeichen.	s geandert werden. Aktueller Benutzer - eils drei Zeichen der folgenden S&buchstaben, Kleinbuchstaben, Ziffern,
Aktuelles Kennwort	
Neues Kennwort	
Kennwort bestätigen	

Für weitere detaillierte Informationen über die verstärkte Sicherheits auf die Konfiguration und Benutzerhandbuch.